

2019

Revue de presse « Le printemps des pelotes »

DU VENDREDI 8 AU
DIMANCHE 10 MARS 2019
10H À 18H

le printemps des pelotes

Salon de la laine
et du printemps

EXPOSITIONS
CRÉATIONS
ANIMATIONS
MODE

www.maison-rurale.fr

Ne pas jeter sur la voie publique - Création : Tonyoo

F-67250 KUTZENHAUSEN (Alsace du Nord)
Maison Rurale de l'Outre-Forêt, salle polyvalente,
espace AMROF & presbytère
Infos : +33 (0)3 88 80 53 00

Entrée payante

1. [MAISON RURALE DE L'OUTRE-FORÊT](#)>
2. Printemps des pelotes, salon de la laine et du fait main



Printemps des pelotes, salon de la laine et du fait main

Du 8 au 10 mars 2019 de 10 h à 18 h

De 4 à 14,00 €

Tel un patrimoine vivant, les travaux d'aiguilles, de tricot et de crochet exposés à la Maison Rurale de l'Outre-Forêt, centre d'interprétation du patrimoine consacré aux arts et traditions populaires, illustrent ce 5ème Printemps des pelotes qui se tiendra du 8 au 10 mars 2019. Une soixantaine de producteurs, commerçants et créateurs proposent à la vente écheveaux et pelotes, articles de mercerie et de décoration, vêtements tissés ou tricotés, kits de tricot et accessoires de mode.

Sur 4 sites à Kutzenhausen, expositions, concours de tricot, défilé de mode, animations et ateliers divers, font de ce salon un rendez-vous incontournable pour tous les piqués de l'aiguille...

Nouveauté 2019 : participez activement à l'exposition « Le bonnet, c'est l'pompon » en réalisant bonnet, béret ou chapeau.... original, rigolo ou moche, ringard ou vintage !

Renseignements sur www.maison-rurale.fr

Animations et expositions :

- A découvrir à la Maison Rurale durant ces 3 jours : l'exposition « Tenue(s) d'Alsace, un nouveau regard », initiée par l'Olca et la Région Grand Est, qui revisite les tenues alsaciennes pour que se conjuguent tradition et modernité grâce au savoir-faire de 6 créatrices. Des passionnées d'art populaire affirment leur attachement aux coutumes locales en recréant « L'Alsace au bout des aiguilles ».

- En continu sur les différents lieux :

- o Exposition de nombreux ouvrages en laine divers et variés.

- o Démonstrations de filage, tricot et crochet, de création de châles et chaussettes, de travaux d'aiguilles pour l'élaboration de différentes pièces du costume traditionnel alsacien féminin et masculin.

- o Ateliers adultes et enfants de création de sujets en laine et de poupées, d'artisanat ukrainien et de découpage de papier.

- Tous les jours à 11h, ainsi que vendredi et dimanche à 16h, à la salle polyvalente : concours de vitesse de tricot, ouvert à tous les visiteurs.

- Samedi à 16h à la salle polyvalente : défilé de mode avec les créatrices présentes.



Salon de la laine et du printemps "Printemps des pelotes" 2019

Salon de la laine et du printemps "Printemps des pelotes" 2019

- Du 08/03/2019 au 10/03/2019

[Maison Rurale de l'Outre-Forêt - Kutzenhausen](#)

Partager



[DR Salon de la laine et du printemps "Printemps des pelotes" 2019](#)

Pour la cinquième année consécutive, [l'association des amis de la Maison Rurale de l'Outre-Forêt](#) organise le Printemps des pelotes : quelque 60 exposants, trois journées et 4 lieux (Maison Rurale de l'Outre-Forêt, salle polyvalente, salle du presbytère et espace AMROF), consacrés à l'univers coloré de la laine et de la mode, au fait-main, ainsi qu'au renouveau printanier. Rendez-vous du 8 au 10 mars 2019 !

Tel un patrimoine vivant, la laine englobe tout un circuit qui passe par l'élevage des animaux, leur tonte, le lavage, le peignage, le cardage, le feutrage... Elle sera filée et de ce fil, naîtront vêtements tissés ou tricotés, tapis et tapisseries, accessoires de mode ou de décoration. C'est ce que le visiteur pourra découvrir grâce aux nombreux exposants présents. Ils seront répartis en 4 lieux concentrés à Kutzenhausen : à la Maison Rurale, la salle polyvalente, le presbytère et un nouvel espace AMROF « La Couronne » qui accueillera outre des stands de laine, un petit marché des saveurs alsaciennes (bière artisanale, chocolat, produits du terroir...).

Des stands de vente de petits producteurs de laine ainsi que de grandes marques permettront aux tricoteuses de s'approvisionner en laines et fils de toutes sortes et aux autres d'acquérir des ouvrages finis.

Expositions, défilé de mode, ateliers pour enfants et adultes, animations diverses viendront enrichir ces journées dédiées à la laine et au printemps.

Nouveauté 2019 : participez activement à l'exposition « Le bonnet, c'est l'pompon » en réalisant bonnet, béret ou chapeau.... original, rigolo ou moche, ringard ou vintage !

Restauration sur place à midi et salon de thé tout au long de la journée.

Programme :

- Exposition « Tenue(s) d'Alsace, un nouveau regard » à la Maison Rurale, initiée par l'Olca et la Région Grand Est, qui revisite les tenues alsaciennes pour que se conjuguent tradition et modernité grâce au savoir-faire de 6 créatrices. Des passionnées d'art populaire affirment leur attachement aux coutumes locales en recréant « L'Alsace au bout des aiguilles ».

Exposition de nombreux ouvrages en laine divers et variés

Démonstrations de filage, tricot et crochet, de création de châles et chaussettes, de travaux d'aiguilles pour l'élaboration de différentes pièces du costume traditionnel alsacien féminin et masculin.

Ateliers adultes et enfants de création de sujets en laine et de poupées, d'artisanat ukrainien et de découpage de papier.

Tous les jours à 11h, ainsi que vendredi et dimanche à 16h, à la salle polyvalente : concours de vitesse de tricot, ouvert à tous les visiteurs.

Samedi à 16h à la salle polyvalente : défilé de mode avec les créatrices présentes.

Infos pratiques

[Maison Rurale de l'Outre-Forêt - 67250 Kutzenhausen](#)

Renseignements :

03 88 80 53 00

maison.rurale@musees-vosges-nord.org

www.maison-rurale.fr

Horaires :

Du Vendredi 8 Mars 2019 au Dimanche 10 Mars 2019 de 10h à 18h

Tarifs :

6€. Pass 3 jours : 10€. Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

TONIC
MAGAZINE

TONIC

Ça se passe près de chez vous !

N°232 Février 2019

DU VENDREDI 8 AU
DIMANCHE 10 MARS 2019
10H À 18H

le printemps des pelotes

Salon de la laine
et du printemps

EXPOSITIONS
CRÉATIONS
ANIMATIONS
MODE

www.maison-rurale.fr

F-67250 KUTZENHAUSEN (Alsace du Nord)
Maison Rurale de l'Outre-Forêt, salle polyvalente,
espace AMROF & presbytère
Infos : +33 (0)3 88 80 53 00

Entrée payante



Le printemps des pelotes

Sorties, animations, spectacles... KUTZENHAUSEN

du vendredi 08/03/2019 au dimanche 10/03/2019

Cinquième édition du salon de la laine et du printemps,
dédié à la laine, à la mode et au fait-main



Du vendredi 8 au dimanche 10 mars 2019 - Kutzenhausen (67250 – Alsace)

Tel un patrimoine vivant, les travaux d'aiguilles, de tricot et de crochet exposés à la Maison Rurale de l'Outre-Forêt, centre d'interprétation du patrimoine consacré aux arts et traditions populaires, illustrent ce 5ème Printemps des pelotes qui se tiendra du 8 au 10 mars 2019. Une soixantaine de producteurs, commerçants et créateurs proposent à la vente écheveaux et pelotes, articles de mercerie et de décoration, vêtements tissés ou tricotés, kits de tricot et accessoires de mode.

Sur 4 sites à Kutzenhausen, expositions, concours de tricot, défilé de mode, animations et ateliers divers, font de ce salon un rendez-vous incontournable pour tous les piqués de l'aiguille...

Nouveauté 2019 : participez activement à l'exposition « Le bonnet, c'est l'pompon » en réalisant bonnet, bérêt ou chapeau.... original, rigolo ou moche, ringard ou vintage !
Renseignements sur www.maison-rurale.fr

Animations et expositions :

- A découvrir à la Maison Rurale durant ces 3 jours : l'exposition « Tenue(s) d'Alsace, un nouveau regard », initiée par l'Olca et la Région Grand Est, qui revisite les tenues alsaciennes pour que se conjuguent tradition et modernité grâce au savoir-faire de 6 créatrices. Des passionnées d'art populaire affirment leur attachement aux coutumes locales en recréant « L'Alsace au bout des aiguilles ».

- En continu sur les différents lieux :

- o Exposition de nombreux ouvrages en laine divers et variés.

- o Démonstrations de filage, tricot et crochet, de création de châles et chaussettes, de travaux d'aiguilles pour l'élaboration de différentes pièces du costume traditionnel alsacien féminin et masculin.

- o Ateliers adultes et enfants de création de sujets en laine et de poupées, d'artisanat ukrainien et de découpage de papier.

- Tous les jours à 11h, ainsi que vendredi et dimanche à 16h, à la salle polyvalente : concours de vitesse de tricot, ouvert à tous les visiteurs.

- Samedi à 16h à la salle polyvalente : défilé de mode avec les créatrices présentes.

Programme remis sur place ou disponible sur www.maison-rurale.fr

Lieux : salle polyvalente, Maison Rurale de l'Outre-Forêt, presbytère et espace AMROF à Kutzenhausen (67250 – Alsace).

Horaires : 10h – 18h.

Restauration : sur place à midi et salon de thé tout au long de la journée.

Entrée : 6€. Pass 3 jours : 10€. Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

Plus d'informations sur www.maison-rurale.fr

Maison Rurale de l'Outre-Forêt
1 place de l'Eglise
67250 KUTZENHAUSEN



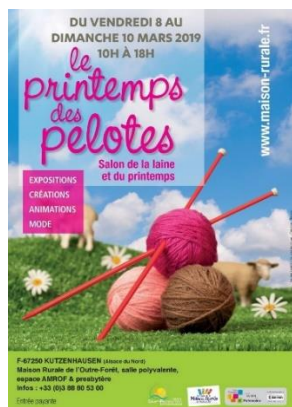
Le printemps des pelotes

1 place de l'Eglise - - Kutzenhausen

[0388805300](tel:0388805300)

<http://www.maison-rurale.fr>

Le printemps des pelotes : Kutzenhausen - Bas-Rhin - Coups de coeur



Description:

Printemps des pelotes :
Cinquième édition du salon de la laine et du printemps,
dédié à la laine, à la mode et au fait-main

Du vendredi 8 au dimanche 10 mars 2019 - Kutzenhausen (67250 – Alsace)

Tel un patrimoine vivant, les travaux d'aiguilles, de tricot et de crochet exposés à la Maison Rurale de l'Outre-Forêt, centre d'interprétation du patrimoine consacré aux arts et traditions populaires, illustrent ce 5^{ème} Printemps des pelotes qui se tiendra du **8 au 10 mars 2019**. Une soixantaine de producteurs, commerçants et créateurs proposent à la vente écheveaux et pelotes, articles de mercerie et de décoration, vêtements tissés ou tricotés, kits de tricot et accessoires de mode.

Sur 4 sites à Kutzenhausen, expositions, concours de tricot, défilé de mode, animations et ateliers divers, font de ce salon un rendez-vous incontournable pour tous les piqués de l'aiguille...

Nouveauté 2019 : participez activement à l'exposition « **Le bonnet, c'est l'pompon** » en réalisant bonnet, béret ou chapeau.... original, rigolo ou moche, ringard ou vintage !

Animations et expositions :

- A découvrir à la Maison Rurale durant ces 3 jours : l'exposition « **Tenue(s) d'Alsace, un nouveau regard** », initiée par l'Olca et la Région Grand Est, qui revisite les tenues alsaciennes pour que se conjuguent tradition et modernité grâce au savoir-faire de 6 créatrices. Des passionnées d'art populaire affirment leur attachement aux coutumes locales en recréant « **L'Alsace au bout des aiguilles** ».
- En continu sur les différents lieux :
 - o **Exposition** de nombreux ouvrages en laine divers et variés.
 - o **Démonstrations** de filage, tricot et crochet, de création de châles et chaussettes, de travaux d'aiguilles pour l'élaboration de différentes pièces du costume traditionnel alsacien féminin et masculin.
 - o **Ateliers** adultes et enfants de création de sujets en laine et de poupées, d'artisanat ukrainien et de découpage de papier.
- Tous les jours à 11h, ainsi que vendredi et dimanche à 16h, à la salle polyvalente : **concours de vitesse de tricot**, ouvert à tous les visiteurs.
- Samedi à 16h à la salle polyvalente : **défilé de mode** avec les créatrices présentes.

Programme remis sur place ou disponible sur www.maison-rurale.fr

Lieux : salle polyvalente, Maison Rurale de l'Outre-Forêt, presbytère et espace AMROF à Kutzenhausen (67250 – Alsace).

Horaires : 10h – 18h.

Restauration : sur place à midi et salon de thé tout au long de la journée.

Entrée : 6€. Pass 3 jours : 10€. Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

horaires *

Date : **du 08 mars 2019 au 10 mars 2019**

Horaire : **de 10h00 à 18h00**

(*) : Les manifestations pouvant être supprimées, annulées, ajournées, prenez contact avec les organisateurs avant de vous déplacer.

Lieu :

- Kutzenhausen - 1 place de l'Eglise

Contact :

Téléphone :

[0388805300](tel:0388805300)

Email :

maison.rurale@musees-vosges-nord.org

Website :

<http://www.maison-rurale.fr>

Des bonnets rigolos pour la 5^e édition

Du vendredi 8 au dimanche 10 mars, l'association Les Amis de la Maison rurale de l'Outre-Forêt à Kutzenhausen organise la 5^e édition de son salon dédié à la laine et au printemps, le Printemps des pelotes. Les stands des 70 exposants, les démonstrations et ateliers auront lieu dans quatre lieux de la commune.

La cinquième édition du Printemps des pelotes, dédié à la laine et aux décorations printanières, organisé par l'association des Amis de la Maison rurale de l'Outre-Forêt (Amrof) en lien avec la communauté de communes Sauer-Peichlbrenn, se déroulera du 8 au 10 mars à Kutzenhausen.

Cette année, les décorations de Pâques seront moins présentes que lors des éditions précédentes, la date de la fête étant encore loin et Denise Kayser, cheville ouvrière de ce rendez-vous, ne souhaitant pas empiéter sur l'exposition s'y référant que proposera la Maison rurale à partir du 24 mars *L'Élué, de la poule au du lièvre* ?.

À la Maison rurale se trouveront des exposants en lien avec la passion du fait main tandis que le presbytere accueillera des stands sur les arts du fil. Dans la salle polyvalente, les éleveurs de moutons, lapins, chèvres et lamas qui font des pelotes de leur propre laine seront bien sûr fidèles à ce rendez-vous. À côté de la laine à tricoter, il sera possible d'acheter des mèches de laine que Dagmar Hoffers transforme par exemple en sujets de décoration.

De la laine, des créations et un défilé de mode

Les visiteurs pourront aussi acheter des créations auprès des travailleuses de la laine et du textile, telles des chapeaux, pulls, manteaux... Même si les froids de l'hiver semblent ces derniers jours bien loin. Les créatrices présentes, qui vendront également des accessoires, participeront samedi à 16 h à un défilé de mode.



Les bonnets rigolos seront exposés à l'espace Amrof, dans l'ancien restaurant à l'entrée de la commune. Les marqueteurs y accueilleront les visiteurs.



Des pièces de l'exposition des poupons et des landaus ont été remis au goût du jour avec des coussins en tricot.

PHOTOS DNA - VÉRONIQUE KOHLER

Plusieurs exposants mêleront art et création selon différentes techniques (sculptures à la tronçonneuse, rubans de solé, quilting, papier découpé...).

Concours de tricot et autres initiations

À Kutzenhausen, comme il ne s'agit pas que de regarder ou de commercer, les visiteurs pourront aussi s'essayer à diverses techniques et se prendre le temps de mettre la main à l'aiguille. Astride Pfugl, membre de l'Amrof, guidera les néophytes dans le tricot à la fourche, « une technique ancienne qui s'apprend rapidement », indique Denise Kayser.

Ariette Finck et ses amies proposeront

à toute personne qui le souhaite de donner un peu de son temps pour tricoter pour les personnes démunies. Les bandes produites sont ensuite assemblées en couvertures et données à des associations caritatives.

Sans oublier le traditionnel concours de tricot : il s'agit de réaliser le plus de mailles possible en trois minutes. Si ce genre de concours connaît un bel engouement à Paris, en Alsace, les participants semblent parfois frileux. Pourtant, dans une ambiance bon enfant, cela ne reste qu'un jeu !

Il sera également possible de regarder comment tricoter des chaussettes avec Kati, des bonnets et des chaussettes avec Gertrude, de filer la laine avec Eva

Lomp et Hedwig Schnepf, de feutrer la laine avec Françoise Maillet... L'association Art et tradition d'Aschbach, qui a pour but de conserver et reproduire le costume traditionnel, présentera à la salle polyvalente pour sa première participation au festival ses bonnets tricotés pour hommes, ses châles et gilets, et répondra aux questions, tout comme le club de la Maison rurale De Fil en aiguille.

Les enfants ne seront pas en reste et pourront apprendre à découper le pain, à réaliser des petites figurines en laine avec divers intervenants...

Des expositions prolongées et nouvelles

Des stands de produits régionaux ainsi que les moutons de M. Weingaertner dimanche permettront de se changer les idées.

Plusieurs expositions ponctueront la visite. À l'espace Amrof, route de Soultz, où les marqueteurs de l'Outre-Forêt accueilleront volontiers les visiteurs dans leur atelier, une cinquantaine de bonnets rigolos sont à admirer avec l'exposition *Le Bonnet c'est l'important*. Déroulant le concours du pull

LES ANIMATIONS DURANT CE WEEK-END

Concours de vitesse de tricot : tous les jours à 11 h ainsi que vendredi et dimanche à 16 h à la salle polyvalente de Kutzenhausen.

Défilé de mode avec les créatrices présentes, samedi à 16 h à la salle polyvalente de Kutzenhausen.

Ateliers pour adultes et enfants : artisanat ukrainien les après-midi et tricot solidaire à la Maison rurale, découpage de papier et réalisations en laine à la salle polyvalente.

Stage de tricot à la fourche avec Astride Pfugl à son stand à la salle polyvalente.

Démonstrations en continu : filage de laine, feutrage et dimanche au jardin avec les moutons de M. Weingaertner à la Maison rurale - tricot et crochet par les membres de Fil en aiguille, l'Alsace au bout des aiguilles par Art et traditions d'Aschbach, tricot de chaussettes et de bonnets à la salle polyvalente.

moche, Denise Kayser a lancé un défi aux membres de l'Amrof et aux exposants - une quinzaine y a participé - de réaliser des bonnets rigolos. La créativité est au rendez-vous et les participantes, même s'il n'y a rien à gagner, ont fourni de belles créations.

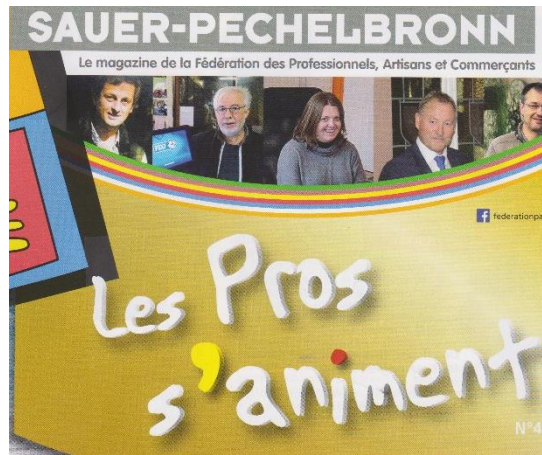
L'exposition sur les tenues d'Alsace a été prolongée d'une semaine et a été complétée avec des pièces tricotées en laine noire pour mêler la mode d'aujourd'hui et la tradition d'autrefois. De même, des pièces de l'exposition *Des poupons et des landaus* ont été réutilisées et agrémentées de coussins et autre couvertures tricotées.

Enfin, des photos de fil et de laine que Françoise, membre de l'Amrof, a prises lors de précédentes éditions seront exposées en grand format. ■

Véronique KOHLER

► **DE VENDREDI 8 MARS À DIMANCHE 10 MARS** à la Maison rurale de l'Outre-Forêt, au presbytere, à l'espace Amrof et à la salle polyvalente de Kutzenhausen, de 10 h à 18 h. 6 €, 10 € le pass trois jours, gratuit jusqu'à 10 ans. Menu du jour à midi et salon de thé toute la journée.

www.maison-rurale.fr



08/03/2019: Printemps des pelotes - Kutzenhausen - Cette 4ème édition du Printemps des pelotes vous présentera la laine dans tous ses états, des fils à tricoter aux produits finis. Expositions, démonstrations, défilé de mode, ateliers pour petits et grands seront proposés durant ces 3 journées consacrées à l'univers coloré de la laine et de la mode, au fait-main et au renouveau printanier - MAISON RURALE DE L'OUTRE-FORÊT - 03 88 80 53 00 - maison.rurale@musees-vosges-nord.org - www.maison-rurale.fr - 10:00-18:00.

DNA, le bloc note, mars



Le bonnet, c'est l'pompon !

Kutzenhausen : cinquième édition du Printemps des Pelotes. Le salon de la laine et du printemps ouvre ses portes du vendredi 8 au dimanche 10 mars.

- 4 mars 2019



La Maison Rurale de l'Outre-Forêt, centre d'interprétation du patrimoine, abrite les trésors de vos grand-mères -travaux d'aiguille, de tricot et de crochet- qui rappellent aux visiteurs les merveilleux souvenirs de leur enfance.

Et n'y aurait-il pas aussi le plaisir de redécouvrir la satisfaction de créer un objet avec ses dix doigts ? D'échapper à ces écrans qui ont envahi votre espace ? De retrouver du temps pour soi ? Tout simplement, un retour aux sources ?



Le fait main a le vent en poupe !

Les pratiques du Do it yourself et des loisirs créatifs sont en vogue. Et il s'agit bien là d'une satisfaction, toutes générations et sexes confondus, de confectionner un ouvrage de ses propres mains et au meilleur prix. Pour cette cinquième édition, la Maison Rurale de l'Outre-Forêt et ses annexes accueillent une soixantaine de producteurs, commerçants et créateurs. Ils présenteront sur leurs étals écheveaux, pelotes, articles de mercerie et de décoration, vêtements tissés ou tricotés, kits de tricot et accessoires de mode.

Nouveauté 2019

Au fil des trois jours, de nombreuses animations sont proposées en continu : démonstrations de filage, de création de châles, de chaussettes, divers ateliers, concours de vitesse de tricot...

Et cette année, l'exposition Le bonnet, c'est l'pompon expose vos ouvrages : avez-vous réalisé un bonnet, un béret ou un chapeau... original, rigolo ou moche, ringard ou vintage pour l'exposer au Printemps des Pelotes ?

Du vendredi 8 au dimanche 10 mars de 10h à 18h – Entrée 6 € (gratuit pour les enfants de moins de 12 ans) / Pass 3 jours : 10 € – Restauration sur place à midi et salon de thé tout au long de la journée – Renseignements : 03 88 80 53 00 – Programme complet et détaillé : www.maison-rurale.fr

DNA, le printemps des pelotes, lundi 3 mars



L'AGENDA DE LA SEMAINE

► **VENDREDI.** - À Kutzenhausen : *Le printemps des pelotes, salon de la laine et du fait main* de 10 h à 18 h à la maison rurale (également samedi et dimanche). - À Morsbronn-les-

DNA, sortir place au printemps des pelotes, jeudi 7 mars

► **Kutzenhausen :** Le printemps des pelotes, salon de la laine et du fait main avec une soixantaine de producteurs, commerçants et créateurs. Maison rurale de l'Outre-Forêt, 1 place de l'Eglise, du vendredi au dimanche de 10 h à 18 h. De 4 à 14 €, gratuit -12 ans. 03.88.80.53.00

KUTZENHAUSEN

Place au printemps des pelotes !

La cinquième édition du salon de la laine et du printemps, dédié à la laine, à la mode et au fait main débutera ce vendredi et durera jusqu'à dimanche à la Maison rurale à Kutzenhausen.

TEL UN PATRIMOINE VIVANT, les travaux d'aiguilles, de tricot et de crochet exposés à la Maison rurale de l'Outre-Forêt, centre d'interprétation du patrimoine consacré aux arts et traditions populaires, illustrent ce 5^e Printemps des pelotes. Une soixantaine de producteurs, commerçants et créateurs proposent à la vente échevaux et pelotes, articles de mercerie et de décoration, vêtements tissés ou tricotés, kits de tricot et accessoires de mode. Sur quatre sites dans Kutzenhausen (salle polyvalente, maison rurale, presbytère et espace de l'association des Amis de la Maison rurale de l'Outre Forêt), expositions, concours de tricot, défilé de mode, animations et ateliers divers, font de ce salon un rendez-vous incontournable pour tous les piqués de



Des ateliers seront proposés pour les adultes et pour les enfants. PHOTO ARCHIVES DNA

l'aiguille...

Nouveauté cette année : l'exposition « Le bonnet, c'est l'pompon » où seront présentés des bonnets, bérêts ou chapeaux originaux, rigolos ou moches, ringards ou vintage !

Animations et expositions :
L'exposition « Tenue(s) d'Alsace, un nouveau regard », initiée par l'Olca et la Région, qui revisite les tenues alsaciennes pour que se conjuguent tradition et

modernité grâce au savoir-faire de six créatrices sera encore visible. Des passionnées d'art populaire affirment leur attachement aux coutumes locales en recréant « L'Alsace au bout des aiguilles ».

En continu sur les différents lieux : exposition de nombreux ouvrages en laine divers et variés, démonstrations de filage, tricot et crochet, de création de châles et chaussettes, de tra-

voux d'aiguilles pour l'élaboration de différentes pièces du costume traditionnel alsacien féminin et masculin.

Un défilé de mode

Seront également proposés des ateliers adultes et enfants de création de sujets en laine et de poupées, d'artisanat ukrainien et de découpage de papier.

Tous les jours à 11 h, ainsi que vendredi et dimanche à 16 h, à la salle polyvalente : concours de vitesse de tricot, ouvert à tous les visiteurs.

Un défilé de mode avec les créatrices présentes sera également proposé samedi à 16 heures à la salle polyvalente. ■

► **DE VENDREDI à DIMANCHE**, de 10 h à 18 h, à la salle polyvalente, à la Maison rurale, au presbytère et à l'espace AMROF à Kutzenhausen. Restauration : sur place à midi et salon de thé tout au long de la journée. Entrée : 6 €, pass trois jours : 10 €, gratuit jusqu'à 12 ans.

Renseignements au
☎ 03 88 80 53 00 ou
maison.rurale@musees-vosges-nord.org www.maison-rurale.fr

KUTZENHAUSEN Printemps des pelotes
La 5^e édition et des bonnets rigolos



Cette année, une exposition de bonnets rigolos réalisée par des membres et des exposants se tiendra à l'espace Amrof dans l'ancien restaurant à l'entrée du village. PHOTO DNA - VÉRONIQUE KOHLER

L'association des Amis de la maison rurale de l'Outre-Forêt (Amrof) à Kutzenhausen en Alsace du Nord organise du 8 au 10 mars, la 5^e édition du Printemps des pelotes dans quatre lieux de Kutzenhausen.

Chaque année, ils sont près de 400 à 500 visiteurs par jour à se presser au retour des beaux jours à Kutzenhausen, ce petit village de près de 1 000 habitants en Alsace du Nord. C'est que la passion des aiguilles et du fil à ses adeptes, et que le tricot est à la portée de tous ou presque. Le Printemps des pelotes est là pour leur donner de nouvelles idées, leur permettre de se ravitailler en marchandises, de se perfectionner par des stages ou en causant avec les exposants en démonstration. Durant trois jours, plus de 70 exposants seront présents à la Maison rurale de l'Outre-Forêt, au presbytère, à la salle polyvalente et à l'espace Amrof, route de Soultz. Outre les con-

cours de tricot tous les jours à 11 h et le vendredi et dimanche à 16 h, le défilé de mode samedi à 16 h, la présence d'un éleveur de moutons le dimanche, les visiteurs pourront découvrir plusieurs expositions : celle sur les *Tenues d'Alsace* qui a été prolongée, des pièces de l'exposition *Des poupons et des landaus* agrémentés d'ouvrages en laine, des bonnets rigolos spécialement conçus pour cette édition du Printemps des pelotes par les membres de l'Amrof et des exposants, des photos grand format d'éditions précédentes... Sans oublier des stands de décoration et de produits régionaux pour varier les plaisirs...

► Du vendredi 8 mars au dimanche 10 mars à la Maison rurale de l'Outre-Forêt, au presbytère, à l'Espace Amrof et à la salle polyvalente de Kutzenhausen, de 10 h à 18 h. Tarifs : 6 €, 10 € le pass trois jours, gratuit jusqu'à 10 ans. Menu du jour à midi et salon de thé toute la journée. www.maison-rurale.fr

KUTZENHAUSEN Printemps des pelotes

Voyage au pays de la laine

La 5^e édition du Printemps des pelotes s'est ouverte ce vendredi 8 mars à Kutzenhausen. Jusqu'à dimanche soir, les amateurs de laine et de tricot pourront rencontrer plus d'une soixantaine d'exposants dans quatre lieux.

Le Printemps des pelotes à Kutzenhausen propose chaque année de voyager au pays de la laine, que ce soit en découvrant diverses sortes de laines produites par des éleveurs (de lapins, chèvres angoras, moutons, lamas...) et filées par plusieurs exposantes, ou en rencontrant les nombreux créateurs qui donnent vie à ces fils colorés selon leurs inspirations. A partir de ce vendredi 8 mars et pour trois jours, plus d'une soixantaine d'exposants partagent leur passion du tricot et du fait main à Kutzenhausen. Si l'origine des exposantes (de toute la France, d'Allemagne...) invite déjà au voyage, Karina Robles, dont le stand se trouve à la salle polyvalente de Kutzenhausen, propose plutôt un dépaysement avec ses produits fabriqués en Patagonie. Établie à Metzerall dans le Haut-Rhin, elle avait envie de faire découvrir l'artisanat de sa région : la Patagonie chilienne. « Là-bas, l'industrie de la laine de mouton est la principale ressource économique. Les moutons sont élevés pour leur viande, mais le marché de la laine est un des plus importants », souligne-t-elle.

La laine, tendance en déco car elle rappelle l'esprit nordique

Cette laine mérinos « douce, élastique et résistante » est « très épaisse du fait des conditions climatiques et de la nourriture que mangent les moutons », précise son compagnon Laurent Spenle. Avec ces toisons, les artisans chiliens réalisent des couvertures et des plaids, des coussins, des dessus-de-lit tissés et même des décorations murales en laine.



Patricia Finance s'inspire de techniques des pays baltes et nordiques pour ses œuvres en laine et d'Inde pour ses broderies. PHOTOS DNA - VÉRONIQUE KOHLER

« La laine, en ce moment, c'est très tendance. Ça rappelle l'esprit nordique », poursuit Karina Robles qui a créé son entreprise Authentic patagonia en juillet dernier et sélectionne des laines de couleur naturelle.

À quelques pas, Patricia Finance, de Horbourg-Wihr près de Colmar et qui participe également à son premier Printemps des pelotes, s'inspire plutôt des techniques et du style des pays baltes et du nord de l'Europe. « Ces pays ont des laines sèches qui conviennent bien au jacquard », précise celle qui voyage régulièrement dans ces régions – elle suivra notamment en mai un stage de tricot international axé sur les gants en Estonie. Elle a même déjà puisé dans la broderie très colorée de la minorité chinoise Miao pour ses jacquards et dans la culture indienne (avec des incrustations de miroir) pour ses broderies. Son plaisir : le mélange des couleurs. « Souvent les choses se



Karina Robles a créé Authentic patagonia pour faire connaître la laine de Patagonie chilienne : ici entourée de dessus-de-lits et décorations et montrant une couverture pesant 5 kg.

font au fur et à mesure : plusieurs idées assemblées donnent mes créations. Je fais des essais pour associer les couleurs, mais parfois elles ne vont pas ensemble et je défais beaucoup », explique la passionnée qui a profité de la retraite pour se lancer à plein régime dans le tricot et la magie du jacquard – le lavage permet à la laine de s'expanser et prendre toute sa place dans l'objet créé. Chauffe-poignets (intégrés aux costumes folkloriques masculins dans les pays du nord), bonnets,

gilets, foulards..., elle n'hésite pas à varier les modèles quand elle tient une inspiration. De quoi inspirer également peut-être les visiteurs... ■

Véronique KOHLER

► JUSQU'À DIMANCHE 10 MARS à la Maison rurale de l'Outre-Forêt, au presbytère, à l'Espace Amrof et à la salle polyvalente de Kutzenhausen, de 10 h à 18 h. 6 €, 10 € le pass trois jours, gratuit jusqu'à 10 ans. Menu du jour à midi et salon de thé toute la journée. www.maison-rurale.fr

Au programme du Printemps des pelotes



FENÊTRES | PORTES
VOLETS | MÉTALLERIE

*DNA, voyage au pays de la laine, concours de tricot,
vendredi 8 et samedi 9 mars*

KUTZENHAUSEN

► **LE PRINTEMPS DES PELOTES, SALON DE LA LAINE ET DU FAIT MAIN** Une soixantaine de producteurs, commerçants et créateurs proposent à la vente écheveaux et pelotes, articles de mercerie et de décoration, vêtements tissés ou tricotés... Expositions, concours de tricot, défilé de mode, animations et ateliers divers, font de ce salon un rendez-vous incontournable pour tous les piqués de l'aiguille... **De 10 h à 18 h** à la Maison rurale de l'Outre-Forêt, 1 place de l'Eglise. 6 €/14 € abonnement et Pass Famille/10 € Pass Festival/4 € pour les étudiants/gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

Au programme du Printemps des pelotes



Le premier concours de vitesse de tricot a été remporté vendredi à 11 h avec 162 mailles par Katie (2^e à droite) qui avait une revanche à prendre ! Elle a devancé de quelques mailles sa voisine de gauche venue de Karlsruhe. PHOTO DNA

- **Concours de vitesse de tricot** : tous les jours à 11 h et dimanche à 16 h à la salle polyvalente de Kutzenhausen.
- **Défilé de mode** avec les créatrices présentes, ce samedi à 16 h à la salle polyvalente de Kutzenhausen.
- **Ateliers pour adultes et enfants** : artisanat ukrainien les après-midi et tricot solidaire à la Maison rurale, découpage de papier et réalisations en laine à la salle polyvalente.
- **Stage de tricot à la fourche** avec Astride Pfulg à son stand à la salle polyvalente.
- **Démonstrations en continu** : filage de laine, feutrage et dimanche au jardin avec les moutons de M. Weingaertner à la Maison rurale ; tricot et crochet par les membres de Fil en aiguille, l'Alsace au bout des aiguilles par Art et traditions d'Aschbach, tricot de chaussettes et de bonnets à la salle polyvalente.

KUTZENHAUSEN Printemps des pelotes

De la laine, de la mode et du fait main

À Kutzenhausen, du vendredi 8 au dimanche 10 mars, les Amis de la Maison rurale de l'Outre-Forêt, avec la communauté de communes Sauer-pechelbronn ont organisé leur 5^e salon de la laine baptisé le Printemps des pelotes. La soixantaine de stands répartis dans la commune a attiré près de 1 200 visiteurs.

DURANT CES TROIS JOURS, les visiteurs ont afflué. Au total, ils étaient 1176, environ autant que l'année dernière. Unique en son genre dans le nord de l'Alsace, le Printemps des pelotes est devenu rapidement le rendez-vous incontournable des passionnés de la laine et du tricot. Sur le thème du tricot et du renouveau printanier, la Maison rurale de l'Outre-Forêt et son nouvel espace des Amis de la Maison rurale de l'Outre-Forêt (Amrof), la salle polyvalente et le presbytère ont accueilli une soixantaine d'exposants et créateurs venus de France et d'Allemagne.

Les bienfaits de la laine de lama

Ils ont proposé à la vente des laines de mouton, mais aussi de lama, d'alpaga et de chèvre, de lapin angora. Des vêtements et accessoires de mode ont complété cette gamme de produits. Un petit marché a aussi proposé des produits du terroir : bière artisanale, chocolat, apéritifs alsaciens, miel, poterie et céramique, sculptures à la tronçon-



Le défilé de mode de samedi a permis de présenter les réalisations d'une douzaine de créatrices présentes dans la salle. PHOTO DNA

neuse... Les marqueteurs de la Maison rurale ont également montré leur savoir-faire.

Hedwig Schnepf et Eva Lomp ont montré comment se file la laine de mouton. Cette dernière file également la fibre de feuille de bananier, « résistante et souple ». Christine Trendel du Clos des lamas — Lama's Touch, a filé la laine de lamas et d'alpagas pour tricoter des bonnets, des gants et des colliers originaux. « La laine de lama, qui est 8 à 10 fois plus chaude que la laine de mouton, est également plus douce, explique-t-elle. Elle ne contient pas de lanoline (une sorte de graisse) et ne produit pas d'allergie. » Elle s'occupe elle-même des différentes étapes (lavage, cardage, teinture, filage et tricotage). Christine Trendel trouve également son bonheur auprès de son troupeau d'une vingtaine

de camélidés, qu'elle élève à Gumbrechtshoffen.

Quant à Rose Burgardt, d'Une cerise au potager, elle élève une quarantaine de lapins angora qu'elle tond quatre fois par an et dont elle file les poils. En face, Astrid Pflug a proposé une initiation au tricot à la fourche. Au stand de la ferme Attali, on pouvait découvrir des pelotes de pure laine de Lembach, provenant des 50 brebis de Christine Attali, sans aucun traitement chimique.

Un défilé de mode samedi

L'un des points forts de la manifestation a été le défilé de mode de samedi. Commenté par Viviane Marsegan, artisan feutrière à Metz, il a présenté les réalisations d'une douzaine de créatrices présentes dans la salle.

Les visiteurs ont également pu

assister à une autre attraction : des concours de vitesse de tricot ouverts à tous.

La solidarité n'a pas été oubliée. Outre la présence de la Boutique du monde, autour de la table de la « Grosstüb », Arlette Fink et ses amies tricoteuses de la Maison rurale ont fait du tricot solidaire, dont les ouvrages sont destinés aux personnes en situation de précarité.

Lors de la cérémonie d'inauguration, la présidente de l'Amrof, Nathalie Marajo-Guthmüller, après avoir rendu hommage à Denise Kayser, la cheville ouvrière de la manifestation, et à son équipe de bénévoles, ainsi qu'aux employés de la communauté de communes Sauer-Pechelbronn, avait conclu avec humour : « Pour les visiteurs comme pour les frileux en hiver, il n'y aura jamais assez ! » ■